



Tuesday May 10, 2022
English speaking members
St Lambert Bridge Club

Subject: Changes and resignations

I wish to first apologize for all the communications that were sent in the last several months being entirely in French. I will in the future, as long as I am president, translate all future correspondence.

I will summarize the changes that are in effect until the slower months of summer are over and there is an increase in participation.

The resignation of our long time Manager/Director Mary Ann Shtym,
The resignation of director Francois Bouchat
We are pleased to introduce our **new director Mr. Francis Savaria**

We have changed the playing schedule for **the summer** effective immediately to ACBL sanction games Tuesday evening at 7:00pm and Wednesday afternoon 1:00pm and recreational at 1:00 pm. (yes 2 section) I must stress that participation is a must for the success of the club.

Please mark your calendars for May 29th at 11:30am We are having a gathering at the club. A box lunch will be offered as long as you contact Michel Rheault by email (rheault02@outlook.fr) and confirm your participation the lunch is free and we will play bridge after at 1:00 (\$5 card fee)

Ann-Marie Dwane
President,
St Lambert Bridge Club
amdwane@gmail.com

Le 10 mai 2022

Objet : Démissions et modifications

Chers members,

J'aimerais d'abord vous demander de m'excuser d'avoir transmis toutes les communications en français seulement au cours des derniers mois. Comme présidente, je traduirai toute communication future.

Je résume les changements qui affecteront notre club jusqu'à la fin de l'été et jusqu'à ce que la participation des joueurs atteigne un niveau intéressant.

Je dois d'abord vous faire part de la démission de Mary Ann Shtym, gérante et directrice depuis tant d'années.

Je désire également vous annoncer la démission de François Bouchat au poste de directeur.

Je salue l'arrivée de Francis Savaria qui agira dorénavant comme directeur.

L'horaire des parties change pour l'été et entre en vigueur dès aujourd'hui : les parties ACBL auront lieu le mardi soir à 19 heures et le mercredi après-midi à 13 heures. Les parties récréatives auront également lieu le mercredi à 13 heures. Il y aura deux groupes distincts. J'aimerais préciser que votre participation à tous est essentielle au succès de votre club.

Notez également à votre calendrier la date du 29 mai 2022. Nous tiendrons une rencontre amicale au club. Nous offrons gracieusement une boîte à lunch à tous nos members en règle, aussi bien de l'ACBL que du récréatif. Vous devrez réserver votre place par courriel auprès de Michel Rheault (rheault02@outlook.fr). Nous jouerons ensuite au bridge vers 13 heures (coût de 5 \$).

La Présidente,

Ann Marie Dwane,
Club de bridge de Saint-Lambert
amdwane@gmail.com